

Образ шпиона в британских и американских кинофильмах XX-XXI века

Науменко Диана Сергеевна

Студент (бакалавр)

Московский государственный университет имени М.В.Ломоносова, Факультет
иностраных языков и регионоведения, Москва, Россия

E-mail: d.naumenko@yahoo.com

Язык, как известно, является одним из ключей к пониманию не только внутреннего мира отдельного человека, но и культуры конкретного общества в целом: «в некотором смысле система культурных стереотипов всякой цивилизации упорядочивается с помощью языка, выражающего данную цивилизацию» [4]. Настоящая статья посвящена проблеме анализа британского и американского национального характера, получившего отражение в языковом сознании. Объектом исследования является лингвокультурный образ «шпион», поведенческие характеристики и ценностные ориентации которого, с одной стороны, оказывают определенное влияние на культуру, а с другой, — служат индикаторами этнического и социального своеобразия данного общества [1].

Цель работы - провести сопоставительный анализ образа «шпион» в американских и британских кинофильмах конца XX - начала XXI века и выявить ряд фиксируемых данным образом существенных признаков английской и американской ментальностей. Материалом для исследования послужили как серии художественных британских и американских фильмов рубежа XX и XXI веков, в которых раскрывается образ шпиона (о Джеймсе Бонде, Джейсоне Борне, Джонни Инглише и Остине Пауэрсе), так и отдельные кинопроизведения («Tinker Tailor Soldier Spy», «North by Northwest», «Notorious», «Kingsman: The Secret Service» и др.).

Поскольку культуроспецифичные образы изучаются исследователями в области не только лингвистики, но и литературоведения, социологии, психологии, культурологии, нельзя не обратить внимание на многообразие используемых в рамках различных дисциплин терминов, наиболее известные из которых: «лингвокультурный типаж» [1], «языковая личность» [1], «модальная личность» [2], «стереотип» [2], «имидж» [3]. Мы придерживаемся точки зрения, что образ «шпион» наиболее логично рассматривать как лингвокультурный типаж - обобщенный узнаваемый художественный образ, обладающий рядом вербальных и невербальных характеристик, отражающих типичные признаки и черты, присущие определенному национальному характеру [1], как модальную личность, поскольку это узнаваемый тип, являющийся неким образцом для подражания [2] и, наконец, как имидж - заменитель углубленного портрета определенного типа личности или представителя определенной культуры, субкультуры или профессии, отражающий лишь его основные черты, отчасти способствующий формированию общественного мнения и системы ценностей [3] (что подтверждается, например, существенным ростом продаж недвижимости в местах, где происходит действие фильмов о Джеймсе Бонде (Шанхай, Исландия, Ямайка) [5], вермута Martini, а так же автомобилей марки Aston Martin [6]). В рамках настоящего исследования для изучения образа «шпион» в вышеупомянутых британских и американских фильмах выбранного временного периода мы обращаемся к процедуре анализа лингвокультурного типажа, предложенной В.И. Карасиком и включающей: выявление ассоциативных признаков рассматриваемого типажа в языковом сознании, изучение его понятийных характеристик, построенных на дефинициях, описаниях и толкованиях, а также сравнение понятийных и ассоциативных характеристик [1].

В рамках настоящей статьи рассмотрим первый из перечисленных этапов анализа. Итак, ассоциативные признаки, такие как: типичность внешности, одежда, какие-либо

атрибуты, среда обитания, речь, ритуальные действия, сферы деятельности, досуг, круг общения, этикет, происхождение и другие, - играют одну из ключевых ролей при анализе лингвокультурного типажа «шпион». Рассматривая выбор одежды американского и британского секретного агента, можно выявить ряд закономерностей: британский секретный шпион преимущественно одет в строгий классический костюм-тройку черных, серых, темно-синих или коричневых тонов, в то время как американский шпион чаще представлен в черном классическом костюме или одежде в стиле кэжуал - более удобным слаксам и свитерам, что, учитывая необходимость не выделяться из толпы, способствует стереотипизации предпочтений в одежде представителей определенного социального класса и возрастной группы. Немаловажным аксессуаром шпиона являются наручные часы: американский агент зачастую носит современную многофункциональную модель, в то время как британский отдаст предпочтение классической модели. Так, широко стереотипизируемая «любовь британцев к снобизму и классовому неравенству» [1] получает отражение в принадлежности секретного агента к высшим слоям аристократии и строгому следованию коду джентельмена («Kingsman: The Secret Service», фильмы о Джеймсе Бонде), а демонстрацией знакового для американской культуры «self-made person» [1] является, к примеру, амнезия главного героя трилогии о Джеймсе Борне, когда персонажу фактически приходится «сделать себя самого» заново.

Таким образом, в ходе анализа ряда ассоциативных признаков образа «шпион» на примере ряда британских и американских художественных фильмов рубежа XX и XXI веков были выявлены следующие стереотипизированные особенности английского и американского менталитетов: традиционность воззрений и снобизм британцев, четко следующих коду джентельмена, стремление к простоте и желание быть «человеком действующим» [2] у американцев.

Источники и литература

- 1) Под ред. В.И. Карасика. Аксиологическая лингвистика: лингвокультурные типажи: Сб. науч. тр. / Волгоград: Парадигма, 2005.
- 2) Карасик В.И. Языковые ключи. - М.: Гнозис, 2009. - 406 с.
- 3) Почепцов Г.Г. Имиджелогия. М., 2000.
- 4) Сепир Э. Избранные труды по языкознанию и культурологии М.: Прогресс, 1993. - 654 с.
- 5) Дни.ру: <http://www.dni.ru/realty/2014/10/8/282837.html>
- 6) Энциклопедия маркетинга Маркетинг.спб.ру: http://www.marketing.spb.ru/lib-comm/advert/pp_models.htm?printversion